



EN TRES IDIOMAS: CASTELLANO-INGLÉS-FRANCES-

*¡Derrotar a la dictadura militar en  
Myanmar!  
¡Llevar adelante las lecciones de la  
Revolución Karen!*

*El Movimiento Internacional de los Pueblos Indígenas por la Autodeterminación (IPMSDL) envía su más cálido saludo al pueblo Karen que continúa rompiendo los muros de la opresión, especialmente en medio de una brutal dictadura militar del Tatmadaw. La perdurable lucha del pueblo karen no hace sino dejar más clara la justicia de su causa: la defensa del derecho del pueblo karen a la autodeterminación y a una paz genuina.*

*A lo largo de más de siete décadas de lucha, el pueblo karen se ha convertido en un fuerte movimiento preparado para defender sus tierras ancestrales contra el saqueo, la usurpación y los ataques fascistas y brutales del ejército de Myanmar.*

*Coincidiendo con el 74 aniversario de la Revolución Karen se cumplen dos años desde que los militares birmanos arrebataran el poder al parlamento e instauraran una dictadura militar. Este golpe fue recibido con protestas masivas de trabajadores, estudiantes y otros sectores de Myanmar. Los karen se han abierto para unirse al pueblo luchador de Myanmar.*

*En la actualidad, dos años después del golpe, la dictadura militar ha estado utilizando exageradamente la fuerza militar para reprimir la resistencia del pueblo. Detenciones arbitrarias, asesinatos, torturas y violaciones han estado acosando al pueblo de Myanmar, actividades criminales llevadas a cabo por los militares. Las aldeas han sido reducidas a cenizas, bombardeadas y atacadas desde el aire, lo que ha provocado el desplazamiento de cientos de miles de civiles, algunos de los cuales se han visto obligados a buscar refugio fuera de la frontera.*

*El pueblo de Myanmar ha respondido a esta violencia construyendo su resistencia y defendiéndose con la ayuda de diversos grupos étnicos armados que se rebelan contra el Tatmadaw. Muchos activistas prodemocráticos, profesionales, estudiantes e incluso policías que han desertado del gobierno optaron por luchar contra la junta militar en diferentes formas y niveles.*

*La Revolución Karen desafía a los movimientos, activistas y defensores de los PI a una lucha decidida, por larga y grande que sea la adversidad. Con esto, IPMSDL rinde homenaje a todos los mártires karen que construyeron el legado de la revolución y a los héroes y comunidades vivas que llevan la antorcha y soportan la revolución por la autodeterminación.*

**¡Retirada de las tropas militares de los territorios étnicos!**

**¡Alto a los ataques contra los pueblos indígenas!**

**¡Derrota a la brutal dictadura militar!**

*Referencia:*

*Romeo Jara, Responsable de Comunicación*

*info@ipmsdl.org*

*Whatsapp +639759653866*

\*\*\*\*\*

## ***Defeat the Military Dictatorship in Myanmar! Carry forward the lessons of the Karen Revolution!***

*January 31, 2023 ipmsdl*

*The International Indigenous Peoples Movement for Self-Determination (IPMSDL) sends its warmest greetings to the Karen people that continue to break the walls of oppression, especially amidst a brutal Tatmadaw military dictatorship. The enduring struggle of the Karen people only makes the justness of their cause more clear– the defense of Karen peoples right to self-determination, and for genuine peace.*

*Through more than seven decades of struggle, the people of Karen have grown into a strong movement equipped to defend their ancestral lands against plunder, encroachment, and against the fascist and brutal attacks of the Myanmar military.*

*Also coinciding with the 74th anniversary of the Karen Revolution marks the 2nd year since the Burmese military stole power from the parliament and installed a military dictatorship. This coup was met with massive protests from workers, students, and other sectors in Myanmar. The Karen have opened themselves to unite with the struggling people of Myanmar.*

*At present, two years since the coup began, the military dictatorship has been using exaggerated military force to suppress the peoples' resistance. Arbitrary arrests, murders, torture and rape have been hounding the people of Myanmar – criminal activities carried out by the military. Villages are being burned to ashes, bombarded and air struck leading to the displacement of hundreds of thousands of civilians – some being forced to seek sanctuary outside the border.*

*The people of Myanmar have responded to this violence by building their resistance and defending themselves through the help of various armed ethnic groups revolting against the Tatmadaw. Many pro-democracy activists, professionals, students, and even police who have defected from the government chose to fight the military junta in different forms and levels.*

*The Karen Revolution challenges the IP movements, activists, and advocates into a resolute struggle no matter how long and big the adversity is. With these, IPMSDL pays tribute to all the Karen martyrs who built the revolution's legacy and the living heroes and communities carrying the torch and enduring the revolution for self-determination!*

**Pull-out military troops in ethnic territories!**

**Stop the attacks on Indigenous Peoples!**

**Defeat the brutal military dictatorship!**

Reference:  
Romeo Jara, Communications Officer  
[info@ipmsdl.org](mailto:info@ipmsdl.org)  
Whatsapp +639759653866

\*\*\*\*\*

# ***Vaincre la dictature militaire au Myanmar*** ***!*** ***Transmettez les leçons de la révolution*** ***karen !***

*Le Mouvement international des peuples autochtones pour l'autodétermination (IPMSDL) envoie ses salutations les plus chaleureuses au peuple karen qui continue de briser les murs de l'oppression, surtout au milieu de la dictature militaire brutale des Tatmadaw. La lutte durable du peuple Karen ne fait que renforcer la justesse de sa cause – la défense du droit du peuple Karen à l'autodétermination et à une paix véritable.*

*Après plus de sept décennies de lutte, le peuple karen est devenu un mouvement fort, équipé pour défendre ses terres ancestrales contre le pillage, l'empiètement et les attaques fascistes et brutales de l'armée du Myanmar.*

*L'anniversaire de la 74 révolution karen coïncide également avec la deuxième année depuis que les militaires birmans ont volé le pouvoir au parlement et installé une dictature militaire. Ce coup d'État a été accueilli par des protestations massives des travailleurs, des étudiants et d'autres secteurs du Myanmar. Les Karens se sont ouverts pour s'unir au peuple en lutte du Myanmar.*

*Aujourd'hui, deux ans après le début du coup d'État, la dictature militaire utilise une force militaire exagérée pour réprimer la résistance du peuple. Des arrestations arbitraires, des meurtres, des tortures et des viols ont frappé le peuple du Myanmar – des activités criminelles menées par les militaires. Les villages sont réduits en cendres, bombardés et attaqués par les avions, ce qui entraîne le déplacement de centaines de milliers de civils, dont certains sont contraints de chercher refuge hors des frontières.*

*La population du Myanmar a répondu à cette violence en renforçant sa résistance et en se défendant avec l'aide de divers groupes ethniques armés qui se révoltent contre le Tatmadaw. De nombreux militants pro-démocratie, des professionnels, des étudiants et même des policiers qui ont fait défection du gouvernement ont choisi de combattre la junte militaire sous différentes formes et à différents niveaux.*

*La révolution karen met au défi les mouvements, les militants et les défenseurs de la propriété intellectuelle de lutter résolument, quelles que soient la durée et l'ampleur de l'adversité. Par ces mots, IPMSDL rend hommage à tous les martyrs Karens qui*

*ont construit l'héritage de la révolution, ainsi qu'aux héros vivants et aux communautés qui portent le flambeau et soutiennent la révolution pour l'autodétermination !*

**Retirez les troupes militaires dans les territoires ethniques !**

**Arrêtez les attaques contre les peuples indigènes !**

**Défaite de la brutale dictature militaire !**

*Référence :*

*Romeo Jara, responsable de la communication*

*info@ipmsdl.org*

*Whatsapp +639759653866*